

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU. 1-6513

明達
承接木工油漆
承接代客裝修傢俱
電話 MU. 1-7778

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢
合格中醫師曾任廣東省分館理事
醫術能力山大精西一二三
電話 MU. 4-9657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU. 4-574
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈
油漆色紙
寫招牌
工作周價不濫取
MU. 1-0004
MU. 1-7048

明伯開
東街三三三號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788
承接裝修 敲木油漆
泥水工程 及鑽花紙
快潔妥當 價格低廉
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
電話 MU. 4-3526
代理人壽保險
汽車意外
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL. 5-3221
粗細麵粉 炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲麵
麵粉 麵粉
麵粉 麵粉
麵粉 麵粉

舞王情淚
舞王乃欲努力控制此種思想。願其失敗。其注意於小雲如故。小雲亦似有所覺。時時目舞王。為神秘之一笑。冰清與舞王言。而舞王意志不屬。答非所問。冰清是何等聰明人。對於舞王之用心。寧有不知。然亦不為所動。冰清問曰：「舞王今夕何事而來。舞王不覺。冰清之意。十分欣慰。乃其恍惚有所見。何也。一舞王初如無物。迨冰清以手相推。始覺其如。急問曰：「不知孟孟清何事。冰清曰：「哦。原來你尚未聞吾語。舞王既已無心。則其聽而聽之。願其必能復而。一言之。頗有不悅之色。舞王急問曰：「何事。冰清曰：「出於意外。歡喜過度。是以失神。孟孟清所說之語也。一冰清曰：「你非因歡喜過度而。良由上別有令你注意之人。故你竟失神而不自知也。一舞王欲辯。

舞王情淚
舞王乃欲努力控制此種思想。願其失敗。其注意於小雲如故。小雲亦似有所覺。時時目舞王。為神秘之一笑。冰清與舞王言。而舞王意志不屬。答非所問。冰清是何等聰明人。對於舞王之用心。寧有不知。然亦不為所動。冰清問曰：「舞王今夕何事而來。舞王不覺。冰清之意。十分欣慰。乃其恍惚有所見。何也。一舞王初如無物。迨冰清以手相推。始覺其如。急問曰：「不知孟孟清何事。冰清曰：「哦。原來你尚未聞吾語。舞王既已無心。則其聽而聽之。願其必能復而。一言之。頗有不悅之色。舞王急問曰：「何事。冰清曰：「出於意外。歡喜過度。是以失神。孟孟清所說之語也。一冰清曰：「你非因歡喜過度而。良由上別有令你注意之人。故你竟失神而不自知也。一舞王欲辯。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver, B.C.
電話 MU. 4-8821
經售及修理名廠傳真機、收音機、各種電器、承接大小電力工程、服務妥當、價格克己、保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料及學校文具用品
廉售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地成臣紙料公司謹啓

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL. 5-7811
VANCOUVER, B.C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請電
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹五五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU. 4-1028
專車送貨
唐山雜貨
瓜菜肉類
巧製新鮮
式製燒臘
式夠味
歡迎近遠

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU. 4-7921
代理天津中央製藥廠出品
春進補最合時宜
人參精、人參精丸
鹿茸精、鹿茸精丸
功能續命天下無雙
國產雜貨應有俱備
大量供應

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU. 4-8634
專配西藥
化妝品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
價格低廉
格外歡迎
經理黃永符啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU. 5-9064
新亞旅社
出入便利
房間清潔
設備完善
價格低廉
司理周法明啓

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU. 1-5184
本社華區
房間清潔
設備完善
價格低廉
服務周到
歡迎光臨

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU. 1-1734
七月份船到大幫
消暑醬料 派潭涼粉草
去骨柴魚 揀佛手白菓
泮塘蓮藕 新大地魚干
甜酸齋頭 杏林橙花酒
永利威 各式藥酒
杏林酒庄 各式藥酒
專車送貨 快捷妥當

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU. 4-1377
寬敞新屋新廚房房樑木地檯睡
房三間有仔車房鐵欄樓梯土庫
高爽全部裝修有遊戲室 TV 室
洗衣房另有水廁等只此裝修
已值數千元設計精巧人見人愛
廉價出售交通便利巴士直達華
區欲營新居幸勿失之交臂
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業業出售請留意焉
吳國華辦事處啓

生輝雜貨行
KING MAN SANG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鵝
燒靚排骨
鹹味豬頭
鹹味豬肚
頂瓜瓜皮油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU. 1-1813
★幸運公司出品
百花亭贈劍——何非凡
合唱
十二寸立體聲片 每只八元
音樂片——秋江別、貴妃醉
午夜鈴、白頭吟
合一只四元
金馬、南屏、長壽、唱片公司專售各曲大碟